

SENATE



SÉNAT

CANADA

First Session
Forty-second Parliament, 2015-16-17

Première session de la
quarante-deuxième législature, 2015-2016-2017

*Proceedings of the Standing
Senate Committee on*

*Délibérations du Comité
sénatorial permanent des*

FOREIGN AFFAIRS AND
INTERNATIONAL TRADE

AFFAIRES ÉTRANGÈRES
ET DU COMMERCE
INTERNATIONAL

Chair:

The Honourable A. RAYNELL ANDREYCHUK

Présidente :

L'honorable A. RAYNELL ANDREYCHUK

Wednesday, June 21, 2017 (in camera)

Le mercredi 21 juin 2017 (à huis clos)

Issue No. 29

Fascicule n° 29

Thirty-third meeting:

Study on foreign relations and international
trade generally

Trente-troisième réunion :

Étude sur les relations étrangères et le commerce
international en général

STANDING SENATE COMMITTEE ON
FOREIGN AFFAIRS AND
INTERNATIONAL TRADE

The Honourable A. Raynell Andreychuk, *Chair*

The Honourable Percy E. Downe, *Deputy Chair*
and

The Honourable Senators:

Ataullahjan	Housakos
Bovey	Marwah
Cools	Ngo
Cordy	Oh
Dawson	Saint-Germain
Eaton	* Smith
Gold	(or Martin)
* Harder, P.C.	Woo
(or Bellemare)	

*Ex officio members
(Quorum 4)

COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT DES
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU
COMMERCE INTERNATIONAL

Présidente : L'honorable A. Raynell Andreychuk

Vice-président : L'honorable Percy E. Downe
et

Les honorables sénateurs :

Ataullahjan	Housakos
Bovey	Marwah
Cools	Ngo
Cordy	Oh
Dawson	Saint-Germain
Eaton	* Smith
Gold	(ou Martin)
* Harder, C.P.	Woo
(ou Bellemare)	

* Membres d'office
(Quorum 4)

MINUTES OF PROCEEDINGS

OTTAWA, Wednesday, June 21, 2017
(67)

[*English*]

The Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade met in camera this day at 4:18 p.m., in room 160-S, Centre Block, the chair, the Honourable A. Raynell Andreychuk, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Andreychuk, Ataullahjan, Bovey, Cools, Dawson, Eaton, Marwah, Ngo, Oh, Saint-Germain and Woo (11).

In attendance: Natalie Mychajlyszyn and Pascal Tremblay, Analysts, Parliamentary Information and Research Services, Library of Parliament.

Also present: The official reporters of the Senate.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Wednesday, January 27, 2016, the committee continued its study on foreign relations and international trade generally. (*For complete text of the order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 1.*) (Topic: Recent developments in the Bolivarian Republic of Venezuela)

The chair made a statement.

It was agreed that senator's staff be permitted to remain in the room during the in camera meeting.

It was agreed that the draft report be adopted, and that the Subcommittee on Agenda and Procedure be empowered to approve the final version of the report, taking into consideration this meeting's discussions, including, if needed, the recommendations, with any necessary editorial, grammatical and translation changes required; and that the steering committee be empowered to make decisions on behalf of the committee to publicize the report with the support of the Senate Communications Directorate and to table the report.

At 4:23 p.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

*La greffière du comité,
Marie-Eve Belzile
Clerk of the Committee*

PROCÈS-VERBAL

OTTAWA, le mercredi 21 juin 2017
(67)

[*Traduction*]

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international se réunit à huis clos aujourd'hui, à 16 h 18, dans la pièce 160-S de l'édifice du Centre, sous la présidence de l'honorable A. Raynell Andreychuk (*présidente*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Andreychuk, Ataullahjan, Bovey, Cools, Dawson, Eaton, Marwah, Ngo, Oh, Saint-Germain et Woo (11).

Également présents : Natalie Mychajlyszyn et Pascal Tremblay, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement.

Aussi présents : Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le mercredi 27 janvier 2016, le comité poursuit son étude sur les relations étrangères et le commerce international en général. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 1 des délibérations du comité.*) (Sujet : Évolution récente en République bolivarienne du Venezuela)

La présidente prend la parole.

Il est convenu que le personnel des sénateurs puisse demeurer dans la salle pendant que le comité siège à huis clos.

Il est convenu que l'ébauche de rapport soit adoptée, que le Sous-comité du programme et de la procédure soit autorisé à approuver la version finale du rapport, en tenant compte des discussions menées pendant la séance d'aujourd'hui, incluant, le cas échéant, le résumé et les recommandations, et en apportant toute modification nécessaire sur le plan de la forme, de la grammaire et de la traduction; que le comité directeur soit habilité à prendre des décisions au nom du comité en vue de diffuser le rapport, avec le soutien de la Direction des communications du Sénat, et de déposer le rapport.

À 16 h 23, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

